

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»  
ФГБОУ ВО «ЧГУ им. И.Н. Ульянова»

**ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА**

заседания диссертационного совета Д 212.301.03  
по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора наук,  
на соискание ученой степени кандидата наук

№ 9 от 20 декабря 2019 года

Председатель – доктор филологических наук, профессор В.Г. Родионов.

Ученый секретарь – кандидат филологических наук, доцент И.В. Софронова.

**ПРИСУТСТВОВАЛИ:** 14 из 20 членов, входящих в состав совета Д 212.301.03

1. Родионов Виталий Григорьевич	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
2. Иванова Алена Михайловна	доктор филологических наук, доцент	10.02.20
3. Софронова Ирина Владимировна	кандидат филологических наук, доцент	10.01.02
4. Артемьев Юрий Михайлович	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
5. Борисова Людмила Валентиновна	доктор филологических наук, доцент	10.02.20
6. Губанов Алексей Рафаилович	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
7. Ермкова Галина Алексеевна	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
8. Иванов Владимир Александрович	доктор педагогических наук, профессор	10.02.20
9. Исаев Юрий Николаевич	доктор филологических наук, доцент	10.02.20
10. Корнилов Геннадий Емельянович	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
11. Мышкина Альбина Федоровна	доктор филологических наук, доцент	10.01.02
12. Сарбаш Людмила Николаевна	доктор филологических наук, доцент	10.01.02
13. Семенова Галина Николаевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
14. Яковлева Галина Григорьевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20

**СЛУШАЛИ:** О защите диссертации на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание Пастуховой Оксаны Дмитриевны на тему «Коммуникативно-прагматические особенности эвфемизмов в политическом медиадискурсе (на материале английского и русского языков)».

**ПОСТАНОВИЛИ:** Присудить Пастуховой Оксаны Дмитриевны учёную степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 14 человек, из них 8 докторов наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, участвовавших в заседании, из 20 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за присуждение учёной степени – 14; против присуждения учёной степени – 0; недействительных бюллетеней – 0.

Председатель  
диссертационного совета Д 212.301.03

В.Г. Родионов

Ученый секретарь  
диссертационного совета Д 212.301.03

И.В. Софронова

*Верно:*

*Ученый секретарь  
диссертационного совета Д 212.301.03  
20.12.2019 г.*

*И.В. Софронова*

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 212.301.03,  
созданного на базе федерального государственного бюджетного  
образовательного учреждения высшего образования «Чувашский  
государственный университет имени И.Н. Ульянова» Министерства науки и  
высшего образования Российской Федерации, по диссертации на соискание  
учёной степени кандидата филологических наук

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от 20 декабря 2019 г. № 9

О присуждении Пастуховой Оксане Дмитриевне, гражданке Российской Федерации, учёной степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Коммуникативно-прагматические особенности эвфемизмов в политическом медиадискурсе (на материале английского и русского языков)» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 16 октября 2019 г. (протокол заседания №7) диссертационным советом Д 212.301.03, созданным на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова» Министерства науки и высшего образования РФ, 428015, г. Чебоксары, Московский пр., д. 15, утвержденным приказом Минобрнауки России № 105/нк от 11.04.2012 г.

Соискатель Пастухова Оксана Дмитриевна, 1988 года рождения, в 2012 году окончила федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Челябинский государственный университет», в 2013-2018 годах обучалась в очной аспирантуре федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Челябинский государственный университет», работает в должности старшего преподавателя кафедры английского языка ФГБОУ ВО «Челябинский государственный университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Диссертация выполнена на кафедре теории и практики английского языка федерального государственного бюджетного образовательного учреждения

высшего образования «Челябинский государственный университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Научный руководитель – кандидат филологических наук, доцент Власян Гаянэ Рубеновна, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет», кафедра теории и практики английского языка, заведующая кафедрой.

Официальные оппоненты:

Порохницкая Лидия Васильевна, доктор филологических наук, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный лингвистический университет», кафедра лексикологии английского языка, профессор; Полякова Лилия Сергеевна, кандидат филологических наук, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова», кафедра иностранных языков по техническим направлениям, доцент дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южно-Уральский государственный университет (национальный исследовательский университет)», г. Челябинск, в своём положительном отзыве, подписанном Хомутовой Тамарой Николаевной, доктором филологических наук, доцентом, заведующей кафедрой лингвистики и перевода, указала, что диссертация Пастуховой Оксаны Дмитриевны на тему «Коммуникативно-прагматические особенности эвфемизмов в политическом медиадискурсе (на материале английского и русского языков)» выполнена в рамках требований «Положения о присуждении ученых степеней», её автор заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук.

Соискатель имеет 24 опубликованные работы, в том числе по теме диссертации опубликовано 20 работ, из них в рецензируемых научных изданиях опубликовано 6 работ. Статьи в рецензируемых научных журналах,

сборниках конференций общим объемом 7,43 п.л. (авторских – 7 п.л.). Статьи в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК: 1) Цыбуляк (Пастухова), О.Д. Тенденция эвфемизации политического дискурса современного русского языка / О.Д. Цыбуляк (Пастухова) // Вестник Челябинского государственного университета: Филология. Искусствоведение. – 2013. – Вып. 73. – С. 148-152; 2) Цыбуляк (Пастухова), О.Д. Эвфемизмы как манипулятивный инструмент СМИ в политическом дискурсе / О.Д. Цыбуляк (Пастухова) // Вестник Челябинского государственного университета: Филология. Искусствоведение. – 2013. – Вып. 81. – С. 239-243; 3) Пастухова, О.Д. Социально-политические эвфемизмы в политическом дискурсе английского языка / О.Д. Пастухова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2016. – №1 (55). – Ч. 2. – С. 144-147; 4) Пастухова, О.Д. Об эвфемизмах и табу / О.Д. Пастухова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2017. – № 11-1 (77). – С. 141-144; 5) Пастухова, О.Д. Хеджирование в политическом дискурсе / О.Д. Пастухова // Мир науки, культуры, образования. – 2018. – № 4 (71). – С. 510-511; 6) Пастухова, О.Д. Способы выражения хеджирования в российском политическом дискурсе / О.Д. Пастухова // Политическая лингвистика. – 2018. – № 5. – С. 95-100.

В диссертационной работе О.Д. Пастуховой отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных ею работах, в которых изложены основные научные результаты исследования.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы, в которых указан ряд замечаний, вопросов и пожеланий:

в отзыве ведущей организации: 1) недостаточно четкое определение собственной позиции в теоретической главе; работа с текстовым материалом в пп. 2.1, 2.2 часто лишена экспланаторности; не упомянут метод дискурс-анализа; следовало уточнить применение дефиниционного метода; 2) первое положение не является прямым результатом проведенного исследования; 3) насколько оправдано отнесение хеджирования к прагматических стратегиям; каковы компоненты прагматической стратегии хеджирования по

определению Т. Ван Дейка и В. Кинча; не правомерно использование данных одного словаря и указания только прямого значения для определения структуры полисеманта «хедж»; в чем отличие между хеджированием, преуменьшением и аппроксимацией; 4) допущены терминологические неточности; спорно выделение основной функцией политического медиадискурса сокрытие информации или смягчение; 5) вопрос о классе слов «модальные слова»; 6) сомнителен вывод о большей политкорректности американского политического медиадискурса по сравнению с российским;

в отзыве официального оппонента Л.В. Порохницкой: 1) что нового добавлено в определение эвфемизма к существующим дефинициям; 2) одним из признаков эвфемизма является обозначение негативного денотата. Что такое «негативный денотат»; 3) всегда ли эвфемизм обладает вуалирующим потенциалом («быть в интересном положении»); 4) что такое функциональный эвфемизм; 5) «практически любое языковое средство может быть интерпретировано как хедж»: верно ли это для эвфемизма; любая ли языковая единица в определенном контексте может выполнять смягчающую и/или маскировочную функцию;

в отзыве официального оппонента Л.С. Поляковой: 1) наблюдаются ли в политическом языке изменения в использовании хеджей и эвфемизмов в период с 2013 по 2019 гг.; 2) были ли выявлены случаи, когда прием хеджирования привел к неуспешному разрешению коммуникативной ситуации; 3) можно ли выделить у каких политиков преобладает использование хеджей, эвфемизации; наблюдаются ли гендерные различия использования хеджей; 4) как изменяется речь одного и того же политика с использованием эвфемизмов/хеджей и без них; 5) какие дальнейшие тенденции развития/изменения эвфемизации и хеджирования политической речи;

в отзывах на автореферат:

доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой русского языка и методики обучения русскому языку ФГБОУ ВО «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет» Н.В. Глухих интересуется: 1) будут ли актуальными эвфемизмы, приведенные в работе,

через 10-20 лет; 2) все ли эвфемизмы закреплены в словаре;

доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации Челябинского филиала ФГБОУ ВО «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ» С.В. Лескина интересуется: чем можно объяснить, доминирование «хеджи-аппроксиматоров в сопоставляемых дискурсах»;

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков и перевода частного образовательного учреждения высшего образования «Казанский инновационный университет имени В.Г. Тимирязова» Г.А. Вильданова отмечает, что: не вполне согласны с отнесением всех эвфемизмов к политкорректной лексике;

кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков №1 ФГБОУ ВО «Иркутский национальный исследовательский технический университет» Т.В. Горбунова интересуется: почему была выбрана именно классификация хеджей Э. Принс;

кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии Политехнического института (филиала) ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова» в г. Мирном А.В. Семкова отмечает: в работе не содержится пояснений относительно границы между эвфемизмами и эвфемистическими заменами;

доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Астраханский государственный университет» Е.Н. Горбачева; кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова» Е.Н. Поскачина предоставили отзывы без замечаний.

Во всех отзывах сделан вывод о том, что диссертант Пастухова Оксана Дмитриевна заслуживает присуждения ей учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обоснован авторитетностью их исследований в области изучения и описания

ономастической лексики и близостью их научных интересов к проблематике диссертации О.Д. Пастуховой.

Диссертационный совет отмечает, что на основе выполненных соискателем исследований:

разработана методика сопоставительного анализа политического медиадискурса, имеющая потенциал для применения в рамках исследований других дискурсов;

предложены принципы описания коммуникативно-прагматических особенностей эвфемизмов в российском и американском политическом медиадискурсе;

доказана перспективность использования полученных результатов при дальнейшем изучении эвфемистических преобразований в других языках;

введено в научный оборот понятие хеджа как функционального эвфемизма.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

доказаны положения, вносящие весомый вклад в теорию и практику сопоставительного языкознания за счет исследования общих и специфических черт коммуникативно-прагматических особенностей эвфемизмов;

применительно к проблематике работы использован комплекс описательного, дефиниционного, контекстуального, структурного и сопоставительного методов;

изложены положения, характеризующие специфику использования эвфемизмов и хеджей в русском и английском языках с функциональной точки зрения; раскрыты универсальные и уникальные коммуникативно-прагматические особенности эвфемизмов в сопоставляемых дискурсах; изучены основные тенденции использования тематических особенностей эвфемизмов;

раскрыты универсальные и уникальные коммуникативно-прагматические особенности эвфемизмов и хеджей в исследуемых языках;

изучены основные функциональные особенности эвфемизации и хеджирования в американском и российском политическом медиадискурсе;

проведена модернизация ранее известных подходов сравнительно-

сопоставительного изучения прагматических особенностей изучения эвфемизмов в разноструктурных языках.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

разработанные положения и выводы диссертационной работы внедрены в профильную деятельность ФГБОУ ВО «Челябинский государственный университет», ФГАОУ ВО «Южно-Уральский государственный университет (национальный исследовательский университет)»;

определены перспективы практического использования основных положений и научных выводов при составлении специального словаря эвфемизмов современного политического медиадискурса;

создана обширная база эвфемизмов в сопоставляемых дискурсах;

представлены предложения по исследованию эвфемизмов в диахроническом аспекте, эвфемизации и дисфемизации, направленного на усиление категоричности высказывания.

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что:

теория опирается на апробированную теоретико-методологическую базу отечественных и зарубежных лингвистов, занимающихся проблемами эвфемизации и хеджирования;

идея базируется на сопоставительном анализе коммуникативно-прагматических особенностей эвфемизмов в сопоставляемых дискурсах; материал исследования представлен эвфемистическими единицами в речи политиков, инвентаризованных и систематизированных автором;

использованы сравнения авторских данных и данных предшественников по исследованию эвфемии в рассмотренных языках;

установлена качественная и количественная самостоятельность авторских результатов по выявлению процессов эвфемизации и хеджирования;

использованы современные методики сопоставительных исследований коммуникативно-прагматических особенностей эвфемизмов на материале разноструктурных языков.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии в работе на всех ее этапах: в отборе, анализе и систематизации материала, разработке комплекса методов исследования, построении логической структуры работы, апробации результатов на конференциях, публикации 20 научных работ.

Диссертация Пастуховой Оксаны Дмитриевны «Коммуникативно-прагматические особенности эвфемизмов в политическом медиадискурсе (на материале английского и русского языков)» является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научной задачи, существенно расширяющей рамки исследований в русле сравнительно-исторического, типологического и сопоставительного языкознания. Исследование О.Д. Пастуховой соответствует критериям, установленным «Положением о присуждении ученых степеней».

На заседании 20 декабря 2019 г. диссертационный совет принял решение присудить Пастуховой Оксане Дмитриевне учёную степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 14 человек, из них 8 докторов наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, участвовавших в заседании, из 20 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 14, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель

диссертационного совета

Родионов Виталий Григорьевич

Ученый секретарь

диссертационного совета

Софронова Ирина Владимировна

20 декабря 2019 г.